

JULIEN.

Pompes Funèbres

Ottawa, Québec

pour le public d'Ottawa... On BILLARDS sont à la disposition des amateurs.

INTERCOLONIALE

pour se rendre de... du Cap-Breton

de bains, les stations... du Canada se trouvent

à Montréal le vendredi... du Grand Tronc

l'Intercolonial est... de destination de Montréal

à la Pointe Lévis... du chemin de fer du

salais grésés de buffets... circulent sur toute

surants de première... raisonnables.

Exportateurs... de se servir de

est la plus rapide... transport sont aussi

autre ligne... expédié par des con

x, et l'expérience a... de l'Intercolonial est

de l'Europe, venant... des divers points du

le l'Ouest... billets et aussi tous

confortables sur la route... de fret ou s'adres

Agent de billets... 5, rue Elgin, Ottawa,

esagers et le fret de... Rossin, rue York,

OTTINGER, directeur... Mai 1885

REPRENEURS

3 cachetés distinctes... et endossées "Sous

aux, Salle du Manège... us jusqu'à MARDI

urant inclusivement

ENEAUX

re, à Montréal.

ications peuvent être... et au bureau de A.

à Montréal, le cré... rant.

es devront se rappeler... être faites strict

formules imprimées... missions mêmes.

accepté, fait payable... le Ministre des Travaux

pour cent du prix... accompagner cette

ne sera confisquée, si... d'accepter le con

taux et termes men... le chèque ainsi

à chaque soumission... n'aura pas été

s'engage pas, néan... plus basse ni aucune

rdre, A. GOBEL, Secrétaire.

Publics, 35, rue

du Dr Godere

Ce sirop est préparé... avec l'approbation

un des professeurs... de l'École de Médecine

et de Chirurgie de Montréal.

Faculté de Médecine... de l'Université du Collège Victor

ria.

Le sirop des enfants... est supérieur

à toutes les préparations... calmantes

offertes aux mères... de leur

donné avec la plus... dans les cas

de diarrées, Dysenterie, etc., insomnie, toux,

tc.

du Dr Godere et

Capada et les Etats

A BOUTELLE, Opticien,

106 GALE, Opticien,

Montreal

BOWES

THOTE

25, RICHMOND CHAMBERS,

PARKS,

SAVARD

SAVARD

CUMBERLAND,

du Dr Prevost.

ABONNEMENT

Par année... \$2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre m... 1.00

Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Sept. 1885

LES VOLONTAIRES

La proposition du général Midleton de donner à tous les volontaires une médaille, avec agrafe spéciale pour ceux qui ont été à Batoche, a été approuvée par le général Woolsey et le duc de Cambridge.

On prépare les dessins de la médaille et de l'agrafe.

UN BON TÉMOIGNAGE

Notre confrère du Travailleur nous apprend qu'un ministre protestant de New Haven, Ct., a causé beaucoup d'étonnement parmi les membres de sa congrégation, un de ces derniers dimanches, en admettant franchement qu'il n'avait jamais vu plus remarquable procession d'hommes, tant le rapport de la tenue, de l'apparence et de la bonne conduite, que celle des sociétés catholiques d'abstinence totale, qui a eu lieu dernièrement en cette ville.

Voici certes un témoignage qui fait éloquemment l'éloge de nos coreligionnaires de là-bas, et nous les en félicitons cordialement.

LA CAUSE DE RIEL

Le tribunal d'appel du Manitoba a rendu, hier matin, sa sentence dans la cause de Riel. Les juges ont maintenu le verdict de la cour de Régina, refusant au condamné le bénéfice d'un nouveau procès. On semblait presque s'attendre, dans la presse et dans les cercles d'hommes publics, à ce qui vient de se produire. On avait compris, dès le premier abord, que les questions constitutionnelles et extralégales, soulevées dans le procès de Régina, ne pouvaient être débattues d'une manière efficace et trouver une solution satisfaisante que devant le Conseil Privé.

Il y avait bien, à la vérité, la conduite inexplicable du juge Richardson, qui n'a guères usé de la clémence que lui recommandait le jury, en condamnant, comme il l'a fait, Riel à être pendu. Sous des circonstances ordinaires, ce fait, joint à l'acquiescement mystérieux de Jackson et à d'autres irrégularités étonnantes, auraient même dû suffire pour faire espérer fortement un nouveau procès en faveur du chef métis. Mais, pour des raisons dont nous ne tenterons pas de dévoiler la cause ici, il est certain que l'on reposait peu d'espoir dans la sentence de la cour d'appel du Manitoba.

Aujourd'hui, ce qui n'était hier qu'une prévision est devenu une réalité, et il va falloir sans délai porter la cause de Riel devant le Conseil Privé d'Angleterre.

Nous espérons que la question recevra, là-bas, une solution satisfaisante pour tous les parties. En attendant, nous sommes fiers d'apprendre que le gouvernement a résolu d'accorder au condamné de Régina le sursis nécessaire pour

continuer l'appel de sa cause, et qu'il va être nommé une commission d'experts pour étudier son état mental.

La ligne de conduite, dont nous avions récemment recommandé l'adoption à nos compatriotes pour obtenir sûrement justice, vient ainsi d'être couronnée d'un plein succès. Les modérés; ceux qui n'ont agi qu'au point de vue de l'humanité et du droit; ceux qui n'ont pas seulement entrevu, dans les suites de la révolte, un piédestal pour leurs ambitions politiques, mais dont le but réel a été de sauver le chef de la rébellion si possible; ceux, enfin, qui ont répondu au fanatisme anglais par le sang-froid et la raison, au lieu de se laisser aller à des excès de langage presque aussi répréhensibles que les attaques de nos ennemis; ceux là viennent d'être justifiés dans leur attitude; et quand l'opinion publique se rendra compte froidement des événements et des choses, elle jugera que ce sont ces hommes, et non pas les brouillons, les enthousiastes, leurs critiques en un mot, qui étaient les véritables amis de Riel et ont réellement voulu son salut et sa libération.

Pour commencer, l'acte actuel du gouvernement n'est pas la suite des déclamations pompeuses de la presse et de certaines assemblées libérales. Il découle, au contraire, des résolutions adoptées à Hochelega, à l'instigation de M. Desjardins, de celles signées par les électeurs du comté de Jacques-Cartier et de la province de Québec toute entière.

Voici, à ce sujet, le texte des résolutions d'Hochelega, qui ont particulièrement servi de base à la décision du gouvernement, et que nous recommandons, à ce titre, à tous ceux qui voudraient enregistrer à l'avenir un protêt efficace en faveur du chef métis:

Considérant que de hautes autorités légales ont déclaré contraire aux principes fondamentaux du droit criminel anglais et inconstitutionnelle cette partie de l'acte des territoires du Nord-Ouest passé en 1875 et amendé en 1877, sous l'oppression de laquelle a été constitué le tribunal devant lequel s'est instruit la cause de Louis Riel; que l'expression d'une telle opinion légale a jeté des doutes sérieux dans l'esprit de la population sur la légalité des procédures qui ont amené la conviction du dit Louis Riel et sur la compétence de ce tribunal à le condamner à subir la peine capitale.

Considérant que des témoignages rendus au cours du même procès relativement à l'état mental de Louis Riel par des médecins spécialistes et par d'autres témoins dignes de foi, il résulte parmi le public une forte impression que le dit Louis Riel manque des conditions intellectuelles nécessaires pour lui faire porter la responsabilité légale de ses actes; que le verdict de culpabilité accompagné d'une recommandation à la clémence de la Cour, rendu par les jurés comporte cette signification, ainsi que ces derniers l'ont eux-mêmes déclaré et que sa condamnation à la peine capitale dépasse la portée qu'ils entendaient donner à leur verdict.

Considérant que dans l'intérêt de la justice ainsi que pour le maintien du respect aux tribunaux légalement constitués, il importe de faire cesser cet état d'incertitude, d'enlever ainsi toute cause d'agitation parmi la population.

Qu'il soit résolu: Qu'une humble adresse basée sur les considérations ci-haut soit présentée par les citoyens de la ville Saint-Jean-Baptiste, Côteau Saint-Louis, à Son Excellence le

Gouverneur-Général en Conseil lui demandant: 1o qu'il veuille bien ordonner qu'il soit sursis à l'exécution de la sentence portée contre Louis Riel jusqu'à ce que les hauts tribunaux d'appel aient rendu leur décision sur la légalité et la constitutionnalité du tribunal qui a été saisi du procès; 2o Qu'on veuille bien nommer en même temps une commission de médecins aliénistes chargée d'étudier la condition mentale du dit Louis Riel et de faire rapport.

LE MONDE ET LA POLITIQUE

Il y a eu séance du cabinet hier après-midi.

C'est le jeudi, 24 septembre courant, que l'honorable J. A. Chapleau quittera la France pour revenir au Canada.

Sir John A. Macdonald a quitté la Rivière du Loup hier, en route pour Ottawa.

M. Curran, député de Montréal Centre, a refusé de défendre devant les tribunaux le nommé Sheppard, l'insulteur du 65ème bataillon.

Une dépêche nous apprend que M. Joseph Tass, M. P., directeur de la Minerne, sera de retour dans les premiers jours du mois prochain.

M. Amos Rowe, dont nous avons déjà annoncé la nomination comme agent des terres de la Puissance à Calgary, s'est embarqué la nuit dernière pour Winnipeg.

On est actuellement à faire donner une nouvelle couche de peinture, dans plusieurs bureaux de la bâtisse ouest des édifices parlementaires, occupés par le département des Travaux Publics.

Comme nous l'avions prévu, M. Cormier, maire d'Aylmer, a été unanimement choisi hier, à l'assemblée du conseil du comté d'Ottawa, pour remplir la charge de préfet, rendue vacante par la mort du Dr Sauvè, de Buckingham.

Le nouveau dignitaire a invité ses collègues à un excellent dîner, qui leur fut servi au Metropolitan Hotel, à Hull; puis, la fanfare de la ville étant venue galamment le serrer, il le remercia en termes fort à propos, les musiciens hullois de cette démarche sympathique, et but généralement à leur santé, en leur compagnie.

Le nouveau préfet du comté d'Ottawa est encore relativement un jeune homme; mais, sa haute intelligence des affaires, l'estime et la confiance dont il jouit, sont une garantie assurée qu'il va faire honneur au poste qu'il est appelé à remplir.

Notre confrère de la Vallée d'Ottawa a cru percevoir de la satisfaction, dans le ton de certaine note que nous avons publiée mardi, pour constater que les ouvrages du pont du cimetière, à Hull, sont terminés, et que M. Roy a eu raison à ce sujet, au dire d'experts et autres gens à ce connaissant, contre la Vallée et ses inspirateurs.

Nous devons à la vérité de déclarer à l'écrivain hullois qu'il est trop perspicace, et que notre but, en donnant publicité à l'entrefflet qui le chagrine, n'était que de rendre justice à M. Roy. Quant à

la satisfaction qu'il nous prête, elle n'existe que dans son imagination; il ne nous fait en un mot, pour nous servir du terme populaire, ni chaud ni froid.

Mais, la Vallée va plus loin, et dans son désir de racheter une première faute, elle ajoute:

"Nous n'avons jamais dit que M. Roy n'était pas compétent à faire l'ouvrage que MM. les échevins ont reçu hier"

Trop parler nuit, dit le proverbe, et nous allons prouver à notre aimable confrère que le proverbe n'est pas toujours menteur à son égard. Le 24 août dernier, en effet, critiquant l'entreprise du pont du cimetière, il s'écriait: "Ceux qui ont charge de réparer le pont ne sont évidemment pas des gens de métier, et cela se voit à la manière dont l'ouvrage est fait." Or, alors comme aujourd'hui, le confrère de Hull savait parfaitement que les travaux étaient conduits par M. Roy, et il est difficile de croire qu'il voulait lui donner un certificat de capacité dans les lignes que nous venons de citer.

Trop parler nuit, confrère, ne l'oubliez plus à l'avenir.

CHEMIN DE FER DU PACIFIQUE CANADIEN

EXCURSION D'OTTAWA A TORONTO
Pour visiter l'Exposition Industrielle
Les 13 et 14 SEPTEMBRE.

BILLETS DE RETOUR: Seulement \$4.75 Seulement

Bons pour revenir le 21 Septembre et les jours précédents. BILLETS vendus à prix réduits de 9 au 18 septembre.

Pour informations spéciales voir les affiches. Retenez maintenant vos places de chaises-voitures ou de chaises-partoirs au bureau de la Compagnie, 92 rue Sparks.

W. C. VANHORN, D. McNICOLL, Vice-Président Agent-général. 3 sept. 1885-6f.

GRANDE EXPOSITION COLONIALE A LONDRES, ANGLETERRE, 1886.

QUINQUANTE-QUATRE MILLE PIEDS RÉSERVÉS POUR LE CANADA.

Première Commission Royale d'Exposition depuis 1862.

L'EXPOSITION COLONIALE ET DES INDES qui s'ouvrira à Londres, Angleterre, le 1er de Mai 1886, doit se faire sur un grand pied, son but étant de faire époque dans les relations mutuelles de toutes les parties de l'Empire britannique.

Afin de donner plus de relief à cet événement, une Commission Royale a été créée pour tenir cette exposition, la première depuis 1862; et Son Altesse Royale le Prince de Galles en a été nommé Président par Sa Majesté.

L'espace considérable de 54,000 pieds carrés a été alloué à la Puissance du Canada, par ordre du Président Son Altesse Royale.

Cette Exposition n'est que pour les colonies et les Indes; ni le Royaume-Uni, ni les nations étrangères ne pourront y concourir; l'objet étant d'exhiber au monde entier ce que les colonies peuvent faire.

C'est la plus belle occasion offerte au Canada de montrer la place distinguée qu'il occupe, grâce aux progrès qu'il a faits dans l'agriculture, l'horticulture, les industries et les beaux-arts, les industries manufacturières, les améliorations les plus récentes apportées aux machines et instruments de fabriques, dans les travaux publics au moyen de modèles et dessins, aussi par un étalage approprié des immenses richesses qu'il possède dans ses pêcheries ses forêts et ses mines, et aussi en fait de farines.

Les Canadiens de toutes dénominations et de toutes classes sont invités à venir et lutter d'ardeur pour mettre le Canada sous son véritable jour comme première colonie de l'Empire britannique, et déterminer sa véritable position aux yeux du monde.

Il est de l'intérêt de chaque cultivateur, producteur et fabricant de contribuer à cette exposition, vu qu'il a déjà été démontré qu'un développement de commerce suit toujours de semblables efforts.

Par ordre, JOHN LOWE, Secrétaire du département de l'Agriculture. OTTAWA, 1er Septembre 1885.

D. GARDNER & Cie. 66 et 68, rue Sparks

TOUTES MARCHANDISES DÉTAILLÉES AU PRIX DU GROS!

3,000 PIECES D'INDIENNES Patrons nouveaux et très jolis. Ces Indiennes doivent être vendus de 7c à 15c par verge.

1000 PIECES DE MOUSSELINE A ROBE Prix, depuis 10 cents à 20 cents la verge. Le plus beau lot de Marchandises qui ait été acheté à Ottawa.

Venez de bonne heure pour faire votre choix d'indiennes et de mousseline, chez

D. GARDNER & Cie., NUMEROS 66 et 68, RUE SPARKS Importateurs Directs.

PLUMES D'AUTRUCHES Frisées, Nettoyées et Teintes

DANS LES Dernières Couleurs et Goûts

DE LA SAISON En Un Jour Après l'ordre Donné

Alex. A. Coutellier TEINTURIER PARISIEN NO. 15, RUE, ELGIN, OTTAWA (Près de la rue Sparks.) 1 an.

Grande Vente à Sacrifice DE PORCELAINES, VAISSELLE ET VERRERIE

Tout doit être vendu au prix courant afin de faire place pour les nouvelles marchandises d'automne qui nous viennent d'Europe.

C. S. SHAW & Cie., Importateurs directs. Ottawa, 21 Janvier 1884

BOTTES ET SOULIERS

E. G. LAVERDURE MAGASIN GÉNÉRAL DE FERRONNERIE Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne

Ou fils, Clous, Cable, Chaines, Etc. Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic, Etc.

Hotel du Castor 451 et 453 rue Sussex, Ottawa. Les agents-voyageurs trouveront bonne table et des voitures toujours prêtes à cet hôtel. Prix modérés. Un téléphone est attaché à l'établissement.

QUINCAILLERIE. 69 & 71 Rue WILLIAM Ottawa, 18 déc. 1884.

HE MORRHUDES-HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMÈDE. BUREAU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS OTTAWA

LE REPOS DES FATIGUES

Vous qui êtes fatigués, insouciant, sans espérances, qui souffrez, reprenez courage. Si vous supportez des douleurs indicibles et si vous redoutez même la mort, soyez sans inquiétude. Cette préparation presque miraculeuse connue aux Etats-Unis comme Kidney Wort a maintenant atteint le Canada et est souveraine pour la guérison de toutes les maladies des reins et de toutes les affections du oie. Essayez la sans délai.

PETITE GAZETTE

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreux pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée

Sirop des Enfants du Dr Goderre—Le seul sirop calmant reconnu par la profession médicale. Prix 25c. la bouteille. En vente chez C. O. Dacier et H. F. MacCarty, Ottawa

La Sprucine—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égale. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vantait autrefois. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa. Si vous souffrez des affections bilieuses, maux de tête ou indigestion, employez les Pâtes de Noix Longues de McGALE. Prix 25c. la boîte. En vente chez C. O. Dacier, et H. F. MacCarty Ottawa.

UN DEMANDE un agent résident dans chaque village, ville et cité du Canada, aussi quelques voyageurs de commerce pour vendre nos nouvelles machines à air à gaz, pour fabriquer l'air à gaz, 50 pour cent moins cher que le gaz de charbon, et tout aussi bon. Ni feu ni pouvoir ne sont requis. Faites dans toutes les dimensions depuis 15 à 1000 bruleurs, pour demeure privées, magasins, hôtels, fabriques, moulins, rues, mines, etc. Adresse: The Canadian Air Gas Machine Manufacturing Co., 115 rue Saint-François Xavier, Montréal, P. Q. 9 oct 1885



Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST ET D'ONTARIO L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT LIGNE COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Arrangements d'été commencent Lundi, 27 Juillet 1885

Table with 5 columns: Direction, Express Direct, Express Local, Express du soir, Express du matin. Rows for Ottawa, Montreal, and return trips.

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884. Arr. à Toronto à 12.35 pm, du soir quitte Ottawa à 11.40 pm, Arr. à Toronto à 8.30 am, du jour quitte Toronto à 8.25 am, Arr. à Ottawa à 5.25 pm, du soir quitte Toronto à 8.00 pm, Arr. à Ottawa à 4.38 am, du jour, Chars dorés somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Fall pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Connections à Toronto pour tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et tous les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

12 RUE SPARKS D. McNICOLL Agent général des passagers. W. WHYTE Surintendant-général. C. VANHORNE, Vice-président.

AVIS

Toutes personnes désirant transférer leurs polices d'assurance de l'Association de Prévoyance Mutuelle du Canada à l'Association du Fonds de Revenu Mutuelle sur la vie, de New-York, le peuvent faire en faisant application à M. F. D. Z. Naubert, agent, No. 28 rue Rideau, où on leur fournira tous les renseignements voulus. Sels transferts s'accomplissent sans frais extras.

DIAMOND DYES

Partout on réclame à grands cris le Diamond Dyes, ce merveilleux remède qui fascine et subjugué le monde, éblouissant tous les yeux.

Aux Contracteurs et Autres.

A l'établissement du soussigné, vous trouverez des charbons, portes, persiennes, laques, bois à finir pour maison, etc. Peintures, huiles, vitres, mastic, etc., à des prix très modérés.

WOODLAND No. 38, RUE BESSERER (Près du bassin du Canal.)

L'OCTROI DES TERRES

ACCORDÉ AU CHEMIN DE FER DU

Pacifique Canadien

CONSISTE EN Superbes Prairies à Blé et Terres à Paturages au Manitoba et dans les Territoires du Nord-Ouest.

Terres à bas prix, à proximité du chemin de fer, particulièrement propres à la culture des PRODUITS MELANGES DE LA FERME. Elevage des bestiaux, produits laitiers, etc. On peut acheter une terre

Avec ou sans conditions de Culture, selon le désir du colon. Les prix varient de \$2.50 l'acre en montant, avec des conditions exigeant la culture et sans conditions de culture ou d'établissement, à prix faciles, basés sur une inspection minutieuse des examinateurs de la Compagnie. Si la vente est faite avec condition de culture, UN RABAIS de la moitié du prix d'achat est alloué sur la portion de terrain cultivé.

Termes de Paiement: Les paiements peuvent être faits en plein au temps de l'achat, ou en six paiements annuels, avec intérêt. Des Démentes de Terres peuvent être obtenues à la Banque de Montréal ou à aucune de ses succursales, lesquelles seront acceptées à 10 pour cent de prime sur leur pleine valeur, avec intérêt accru, en paiement des terres.

On peut se procurer des Pamphlets, Mappes, Guides, etc. en s'adressant au soussigné ou à John H. McTavish, Commissaire des Terres, à Winnipeg, à qui toutes communications relatives aux prix, conditions de vente, descriptions des terres, etc., devront être adressées.

Par ordre du bureau, CHARLES DRINKWATER, Secrétaire.

J. B. ARIAL,

PEINTRE, DECORATEUR, TAPISSIER ET VITRIER, MARCHAND DE PEINTURE ET DE VITRES. 526 RUE SUSSEX OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en la favorisant de leurs commandes

17 mars 1883



JOS. SENEGAL ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES

GOIN DES RUES York et Dalhousie, OTTAWA.

Crêpes, gants, écharpes de deuil, etc. tous sur avis.

Macdougall, Macdougall & Beltcourt

AVOCATS, PROCUREURS, Agents pour les affaires de la Cour Suprême, le Parlement, et des Départements du Canada, etc.

Scottish Ontario Chambers' coin des rues Sparks et Elgin, Ottawa. Hon. Wm. Macdougall, C. R. FRANK M. MACDOUGALL, N. A. BELCOURT, L.L. M. N. B.—Mr. Belcourt, membre du Barreau d'Ontario et de celui de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention et de cette dernière Province.

Nouvelle Annonce

Le soussigné remercie ses nombreux pratiques, pour l'encouragement libéral qu'ils lui ont cessé de lui accorder depuis qu'il est dans le commerce. Aujourd'hui il a le plaisir de les informer qu'il vient de recevoir

10,000 pièces de Tapisserie Chinoise

Nouvellement importée, avec aussi un lot de patrons fleuris pour chaises—Papier vert de 36 x 42 pouces. Papier doré et argenté. Livres de Messe Anglais et Français, et une foule d'autres articles religieux, pour école, trop longs à énumérer ici. Venant également d'être reçu un assortiment complet de CHAPEAUX du PRINTEMPS et de L'ÉTÉ, à très bas prix. Verres, Bijouteries, etc., de premier choix; Vaiselle anglaise, à très bon marché.

On continue comme ci-devant à repasser, teindre et repasser toutes sortes de fourrures, à des prix modérés.

EDOUARD THEREAU, 290 Rue DALHOUSIE, 21 Nov. 84

Pilules de Noix Longues Composées



De McGALE. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, maux de tête, indigestion, etc. Ces pilules sont obtenues par le processus fonctionnel de l'estomac. Ces pilules sont obtenues par le processus fonctionnel de l'estomac. Ces pilules sont obtenues par le processus fonctionnel de l'estomac.

AMERS CANADIENS

TRESOR DES DYSPEPTIQUES

Cette préparation guérit, outre la Dyspepsie des Tuberculeux ou poitrinaires, les indigestions, les Névralgies, les Débilité générale, les maladies du Foie et des Reins, les hypodyspepsies et les Rhumatismes.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P.Q. Prix: 30 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens et en dépôt chez ELZEAR ALARIE, 71 rue Bolton, Ottawa. 26 juillet 1884

G. J. Labelle, Huissier de la Cour Suprême, B. C. RUE BRITANNIA, HULL.

Ottawa, 20 nov. 1884

FUMEZ

LES CIGARES

CABLE

ET

EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR

S. DAVIS & FILS

MONTREAL.

3 déc 1 an.

Bureau d'agent d'Immeuble

MACDONALD

NO 9 RUE ELGIN. ÉTABLI 1884.



A. B. MACDONALD, Encanteur de la Reine, RESIDENCE, 253 NICHOLA

Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex



Voitures! Voitures!

Voitures couvertes ou découvertes, Phaétons, Rockaways, Express, Chariots à pain, etc., etc.

Faits à ordre, avec soin et promptitude. Je repare aussi les voitures et ferre les chevaux, etc., etc. Les matériaux que j'emploie pour la confection de mes voitures sont de première qualité et mon ouvrage est garanti tant sous le rapport du travail de la main d'œuvre que sous celui de la solidité et du fini.

Je sollicite le patronage du public en général. ALFRED MATHIEU, No. 380 rue Clarence, Ottawa 24 juillet 1885.

CHAPEAUX DE SOIE

Chapeaux en Fêutré, Chapeaux en Paille, Casquettes, Calottes,

Et autres articles d'utilité pour hommes et enfants.

Ouvrages en ecorce très variés

J. COTE

128, Rue Rideau.

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERIQUE

Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge

Rien n'est meilleur pour guérir la congestion ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes.

LA DIPHATHERINE VAINQUE!

Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables et dignes de foi attestent l'efficacité véritablement étonnante de ce remède.

Préparé par le Dr N. LACERTE, Lévis, P.Q.

Prix: 50 cts la bouteille. En vente chez les pharmaciens.

EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa. 29 juillet 1884.

DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q.

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

Toiles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES. 33 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Après l'inventaire fait de notre stock nous avons décidé d'offrir nos marchandises à des réductions de prix spéciaux, pour ARGENT COMPTANT.

N. B.—Nous garantissons que toutes ces marchandises valent les prix fixés. Pas de déception.

HARRIS, CAMPBELL & Co.

RUE O'CONNOR. 4 décembre 1884

Photographies

GRANDE REDUCTION POUR UN PAIS S'UNEMENT

Photographies grandeur

CABINET

\$2.00 par Doz.

CHEZ, Dorion & Delorme

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, Ottawa. 18 Oct. 1884

Cures Etonnantes

PLUS DE CALVATIE

CERTIFICATS SUR CERTIFICATS

La Valeria continue d'opérer des cures étonnantes. C'est incontestablement le meilleur remède connu pour empêcher la chute des cheveux ou les faire repousser.

Que l'on en juge par les certificats suivants: Montréal, 29 janvier 1884.

Monsieur C. D. Giroux, pharmacien, 601 rue Notre-Dame (ouest) Montréal.

Monsieur, J'ai perdu mes cheveux abondamment depuis six mois; rien ne semblait pouvoir arrêter la chute, car j'avais essayé les uns après les autres toutes les préparations sans obtenir le moindre bon résultat.

J'étais aussi chauve qu'on peut le devenir en aussi peu de temps. Sur votre recommandation j'essayai la VALERIA; la première boîte a arrêté complètement la chute; à la seconde, mes cheveux ont commencé à repousser et après en avoir usé trois boîtes, j'avais une chevelure aussi forte qu'auparavant. C'est un plaisir pour moi de pouvoir vous dire que cette faible marque de reconnaissance, et je consens à tous ceux qui auraient le malheur de perdre leurs cheveux de se servir de la VALERIA.

André Larose, No 624, rue Notre-Dame ouest, Montréal.

Saint-Thomas d'Alfred, Comté de Prescott.

Je, soussigné, certifie que la pommade Valeria a fait pousser des cheveux sur ma tête chauve à l'âge de quarante-trois ans. Elle est très recommandable.

ARTHUR CHOLETTE, Cultivateur.

Bouctouche, N. B., 4 janvier 1884

MM. Laviolette et Nelson, Pharmaciens, Montréal.

Auriez-vous la bonté de m'envoyer 6 ou 12 boîtes de la Valeria? J'en ai fait usage d'une boîte et le résultat a été tel que mes cheveux ont repoussés très épais. Plusieurs ici ayant été témoins que cette pommade m'a donné une nouvelle chevelure, désirent en faire l'expérience. Je vous enverrai volontiers un certificat en faveur de la Valeria.

Votre tout dévoué, G. A. GIROUARD, ex-député de Kent.

Ottawa, 15 mars 1884

Je certifie que depuis deux ans mes cheveux tombaient beaucoup et après que j'eusse fait usage de la pommade VALERIA, trois fois, mes cheveux ont cessé de tomber.

L. BÉLANGER, Photographe.

St-Thomas d'Alfred, 19 janvier 1883

Je certifie que la Valeria m'a été très utile en arrêtant la chute de mes cheveux, en faisant pousser sur la partie chauve des cheveux assez longs mais clairs. Je dois faire observer que je n'ai employé qu'une boîte de la Valeria. Je suis âgé de soixante-quatre ans.

F. X. BOUCIER.

Milbury, E.-U., 23 déc. 1882.

Je, soussigné, certifie par la présente ce qui suit:

L'an mil huit cent quatre-vingt-un, par suite d'occupations et d'études plus ou moins sérieuses, je me vit petit à petit devenir chauve; en quelques semaines, je perdis tous mes cheveux du sommet de la tête. Je fis alors part de mon malheur à mon cousin, qui m'expédia deux boîtes d'une pommade inventée par lui et appelée La Valeria.

En lisant la prescription, je le dis, je m'amusai un peu, car j'avoue, je la trouvais un peu curieuse encore plus douloureuse. N'importe le désir de ravoir ma chevelure me fit faire l'essai de La Valeria. Quelle ne fut pas ma surprise, après trois ou quatre semaines, d'voir comme une forêt de petits cheveux couvrir toute la surface chauve de ma tête. Je redoublai d'efforts et aussi de confiance et de ponctualité, et cinq mois après, j'avais, sinon tout, au moins en grande partie ma chevelure d'autrefois.

C'est donc avec reconnaissance de cause que je recommande à tous ceux qui comme moi, ont eu le malheur de perdre leurs cheveux, la plus utile et la meilleure de toutes les pommades, La Valeria.

L. P. CHAMPAGNE.

Montréal, octobre 1883.

Je, soussigné, déclare avoir perdu complètement la chevelure il y a deux ans, j'ai essayé de tous les remèdes possibles mais sans succès. En voyant l'annonce de la Valeria dans la Minerve, j'eus la curiosité de m'en servir.

J'en achetai une boîte chez MM. Laviolette et Nelson, pharmaciens, rue Notre-Dame. C'est M. Laviolette lui-même qui me l'a vendue, et il pourra attester que j'étais alors—il a environ six mois—complètement chauve. Je me suis servi d'une seule boîte et elle m'a suffi pour me rendre ma chevelure d'autrefois, un peu plus claire cependant, les cheveux étant plus fins. Tous ceux qui me connaissent sont comme moi émerveillés du résultat.

Je suis gardien de la barrière de la Côte Saint-Antoine, et je serai heureux de donner la preuve de tous les faits que je viens d'attester à tous ceux qui voudront se renseigner. Je donne ce certificat de mon propre mouvement, en justice et en reconnaissance pour l'auteur de cette merveilleuse découverte.

PIERRE DAME.

En vente chez tous les pharmaciens. En gros par M. HARVEY, boîte 111 P. O., Montréal.

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DU

"Courrier de Hull"

524 RUE SUSSEX

OTTAWA

ET PLACE DU MARCHE, HULL

On exécute à ces ateliers toutes les

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparutions, Subpoenas, Affidavits, Obpositions, Inscritpions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

POUR LES GREFFIERS ET LES COMMISSAIRES

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

POUR HUISSIER

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente,

POUR LES SEC. TRESORIERIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'electeurs.

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00

LE COURRIER DE HULL hebdo., do \$1.0

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

La Société de Publicité

PROPRIÉTAIRE.

FE

LES

Cette

Civray

dans un

ant par

Jeanne

milieu o

les larm

du dan

savait p

lait, ce q

sa tâche

comtesse

leur ma

avait fra

attendre

trahison

une ha

étranges

cherche

tratte du

pas. Nu

nul ne l

Un s

le secret

homme

Comtois

Robert

Un cr

poitrine

sanglant

Elle l

et repou

FEUILLETON LES VICTIMES

Cette route que le comte de Civray avait parcourue, cahoté dans un ignoble véhicule, n'ayant pas même de paille au fond, Jeanne le reconnaissait seule, au milieu de la nuit, aveuglée par les larmes, affolée par la pensée du danger d'Henri. Elle ne savait pas encore ce qu'elle voulait, ce qu'elle pensait faire, mais sa tâche n'était pas remplie. La comtesse et Cécile ignoraient leur malheur. La main qui avait frappé Henri pouvait les atteindre. Cette abominable trahison s'était accomplie avec une habileté et une rapidité étranges. Jeanne avait beau chercher qui avait vendu la retraite du comte, elle ne trouvait pas. Nul ne l'avait vu entrer, nul ne l'avait vu redescendre.

Un seul homme connaissait le secret de sa cachette, et cet homme était Robert, le fils de Comtois. Robert ! Un cri étranglé sortit de la poitrine de Jeanne ; une lueur sanglante passa devant ses yeux. Elle les ferma pour ne rien voir, et repoussa cette abominable pensée. Toute la nuit elle courut épuisée, haletante. Quand elle se trouva à la dernière station de son calvaire, le jour était venu et Paris s'éveillait. Dès que la porte s'ouvrait elle demanderait au concierge le renseignement dont elle avait besoin. Elle n'attendit pas longtemps, la besogne était lourde, et la nation se montrait exigeante. Jeanne mit une pièce d'or dans la main du guichetier, et le pria de lui dire si le comte de Civray et Robert Comtois n'étaient point arrivés pendant la nuit.

—J'ai ces deux noms sur mon registre, répondit-il. C'était tout ce que Jeanne souhaitait savoir. D. sa détresse d'âme, elle éprouvait un soulagement à savoir dans quelle prison celui qu'elle avait si longtemps appelé son "frère Henri" se trouvait enfermé. La faiblesse de Jeanne était si grande qu'elle sentit le besoin de reprendre quelques forces. Apercevant un cabaret sur l'enseigne duquel on lisait : "Les Gracques", elle entra, et se fit servir un déjeuner frugal. Ce fut une femme blonde, pâle et charmante, qui vint s'informer de ce que souhaitait la nouvelle venue.

Jeanne, qui s'y connaissait en distinction, demeura frappée de la beauté de ses traits, de la blancheur de ses mains. Les deux femmes échangeèrent un regard, puis les yeux de la servante des Gracques se posèrent sur les murailles de la prison Lazare. Tandis que la jeune femme servait Jeanne, la malheureuse fille lui demanda : —Peut-on voir les prisonniers quelquefois ? —Oui, répondit à voix basse la servante aux mains blanches. Mon mari est prévenu, à midi il s'approche de la croisée, et nous échangeons quelques signes. —Merci, dit Jeanne, je revierdrai.

Elle quitta le cabaret des Gracques et se dirigea vers la rue de Sévres, où se trouvait le pavillon loué par la comtesse de Civray. Comment Jeanne apprendrait-elle à la malheureuse mère l'arrestation de son fils, elle n'en savait rien encore ; mais elle ne croyait pas que Dieu, qui la savait innocente, pût l'abandonner au sein de son malheur. Robert avait parfaitement choisi la demeure que devait habiter la comtesse de Civray, en attendant qu'il fut possible de quitter la France.

Robert avait parfaitement choisi la demeure que devait habiter la comtesse de Civray, en attendant qu'il fut possible de quitter la France. C'était un pavillon n'ayant qu'un rez-de-chaussée et que son apparence de vétusté protégeait contre suspicion. De vieux arbres remplissaient l'étroit jardin, et contribuaient à protéger la maison contre les regards cu-

rieux. Quatre chambres composaient ce logis modeste. La comtesse et Cécile partageaient la plus grande, Robert couchait dans un cabinet. La pièce destinée à Henri ouvrait sur la rue. Enfin la dernière pièce servait à la fois de salon et de salle à manger. A travers la petite grille égayant la muraille, la comtesse et sa nièce surveillaient les abords de la maison, ou guettaient le retour d'Henri. Quand la comtesse de Civray revint, la veille de la maison de Jeanne, elle était pleine de confiance. Certaine que son fils n'avait rien à craindre, elle se sentait prête à subir le reste de son épreuve. Robert assura au reste qu'elle serait courte, et la comtesse ajoutait une foi complète en ses paroles.

Elle s'étonna un peu de ne point le voir rentrer, mais peut-être avait-il partagé le réduit offert par Jeanne, afin de prendre les derniers ordres de son maître. Cependant la comtesse s'endormit tard. Cécile resta longtemps près d'elle, et toutes deux, s'efforçant d'oublier les dangers et les horribles spectacles du présent, se rejetèrent dans le souvenir du passé. Au matin, lorsque Cécile passa dans la chambre de sa tante, celle-ci dormait encore, et la jeune fille, se retirant sur la pointe du pied, descendit au jardin. Si étroit qu'il fut, ce jardin lui plaisait. Elle voyait le ciel, et un coin de verdure. Il lui semblait qu'elle serait morte entre quatre murailles, elle qui, toute sa vie, avait vécu en pleine campagne, s'enivrant d'air et de soleil, comme les oiseaux et les fleurs.

Après avoir fait le tour de l'enclos, elle émuetta un peu de pain pour les friquets voletant autour d'elle, puis, s'approchant d'une petite table, elle prit sa tapisserie et se mit à travailler. De temps à autre elle laissait tomber son aiguille, surprise par une rêverie mêlée à la fois de tristesse et d'espérance. Elle songeait que dans quelques jours Mme de Civray et son fils se trouveraient à l'abri de tout danger, et que peut-être, alors, les anciens projets de sa tante recevraient leur exécution.

De temps en temps elle se levait pour regarder à la grille, puis revenait s'asseoir avec une sorte de lassitude. Dès que dix heures sonnèrent, elle rentra dans le pavillon, inquiète de ne point voir paraître Mme de Civray. Pendant ce temps une vieille femme remplissait près des Civray le rôle d'officière, rangeait le ménage, allait et venait avec un empressement de commande. Elle secouait un tapis sur le petit perron, quand Robert ouvrit la grille du jardin. Elle ne le reconnut pas tout de suite, car le jeune homme avait rabattu son chapeau sur ses yeux. Et comme la vieille Rosalie était en proie à des terreurs continuelles, elle secoua son tapis avec un redoublement de vitesse, en chantant d'une voix traillée :

Dansons la Carmagnole ! Vive le son ! Vive le son ! Dansons la Carmagnole...

—Eh bien ! fit Robert en s'avancant, vous vous permettez des refrains de ce genre dans cette maison !... Vous avez une très-jolie voix, mais si vous vous aviez d'éveiller madame de Civray avec un pareil refrain...

—N'ayez aucune crainte, monsieur, madame sait que je suis une bonne chrétienne... Mais j'avais entendu des pas dans le jardin, et dans la crainte que ce fut un espion, je répétais la chanson à la mode... De cette sorte, s'il venait voir ce qui se passe à la maison, je lui fournissais quelques notes... de musique par son rapport.

—C'est fort adroit... Madame la comtesse n'est pas réveillée ? —Je ne crois pas, mais Mlle Cécile est près d'elle... Nous attendons le médecin, car madame est aujourd'hui fort souffrante... inquiète aussi, peut-être... car ce matin elle m'a envoyée près de la Butte des Moulins, chez une lingère...

(A suivre).

"J'ai souffert" De toutes les maladies imaginables pendant les trois dernières années. Notre Pharmacien T. J. Anderson m'a recommandé les "Amers de Houblon." J'en ai consommé deux bouteilles et je suis complètement guéri et je recommande sincèrement les Amers de Houblon à tout le monde. J. D. Walker, Buckner, Mo.

Je vous adresse ces quelques lignes comme témoignage de reconnaissance pour vos Amers de Houblon. J'ai souffert de rhumatisme inflammatoire pendant près de sept années et aucune médecine n'a pu me faire du bien !... Jusqu'au moment où je pris deux bouteilles de vos Amers de Houblon, et à ma grande surprise je suis assis bien aujourd'hui que je ne l'ai jamais été. J'espère que vous aurez beaucoup de succès, avec ce puissant et efficace remède !... Quiconque !... serait désireux d'avoir plus de détails sur ma guérison peut se procurer en s'adressant à moi, E. M. Williams, 1103 16th Street, Washington, D. C.

Je considère que votre remède est le meilleur qui existe pour l'indigestion, les maux de rognons, et la débilité des nerfs. J'arrive du sud en quête de santé et je trouve que vos Amers m'ont fait plus de bien !... Que toute autre chose !... J'y a un mois j'étais extrêmement maigre !... Et presque incapable de marcher. Main tenant je suis en pleine santé.

Et si je passe à peine un jour sans que je reçoive des compliments les sur progrès apparents de ma santé et ils sont dus aux Amers de Houblon J. J. Wickliffe Jackson, Wilmington, Del.

Les bouteilles qui ne portent pas une étiquette blanche marquée d'une touffe verte de Houblon sont de la contrefaçon. Rejetez tous les remèdes sans valeur, empoisonnés, qui s'offrent sous le nom de "Houblon" ou "Houbloons."

KIDNEY-WORT Opère des Cures MERVEILLEUSES Pourquoi DES MALADIES DES ROGNONS ? Des Affections du Foie Parce qu'il agit à la fois sur le FOIE, les REINS et les ROGNONS. Parce qu'il débarrasse le système des humeurs viciées qui produisent des maladies des rognons et des voies urinaires, des maladies bilieuses, la constipation, les hémorrhoides, le rhumatisme, la névralgie, les affections nerveuses et toutes les maladies auxquelles les femmes sont sujettes. CECI EST BIEN DEMONSTRÉ. Il agit efficacement LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et le RHUMATISME. En faisant fonctionner librement tous les organes du système sanguin. PURIFIANT AUSSI LE SANG et donnant au système sa vigueur normale pour chasser la maladie. DES MILLIERS DE CAS les plus graves de ces maladies ont été soulagés et, en peu de temps, RADICALEMENT GUERIS. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. En vente chez tous les pharmaciens. On envoie le remède en poudre par la poste. Wells, Richardson & Co., Burlington, Vt. Envoyez un timbre et vous recevrez un Almanach pour 1884.

KIDNEY-WORT REMEDE INFALLIBLE POUR LES MALADIES DES ROGNONS LES AFFECTIONS DU FOIE LA CONSTIPATION, les HEMORRHOIDES et les MALADIES DU SANG Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage." Dr. P. C. Ballou, Montreal, Vt. "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr. B. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans." Dr. C. M. Sumnerlin, Sun Hill, Ga. DANS DES CURES, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, donne l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. "Le Kidney Wort" purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et régule les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co., Burlington, Vt.

KIDNEY-WORT Les Médecins reconnaissent son efficacité. "Le Kidney Wort" est le remède le plus efficace dont j'aie jamais fait usage." Dr. P. C. Ballou, Montreal, Vt. "On peut toujours compter sur l'efficacité du Kidney Wort." Dr. B. N. Clark, So. Hero, Vt. "Le Kidney Wort" a guéri ma femme qui était malade depuis deux ans." Dr. C. M. Sumnerlin, Sun Hill, Ga. DANS DES CURES, lorsque tous les autres remèdes avaient échoué. C'est un remède qui n'est pas irritant, mais efficace, donne l'effet est sûr et qui ne nuit jamais à la santé, dans aucun cas. "Le Kidney Wort" purifie le sang, fortifie et donne une nouvelle vie à tous les organes importants du corps humain. Il rétablit le fonctionnement normal des rognons, débarrasse le foie de toutes maladies et régule les intestins. De cette manière, le système est débarrassé des maladies les plus dangereuses. Prix, \$1, sous forme liquide ou en poudre. On envoie le remède en poudre par la poste. WELLS, RICHARDSON & Co., Burlington, Vt.

CLUB HOUSE Ancien Poste de P. O'NEARA 20 22 ET 24, RUE GEORGE Cet établissement a été réparé, décoré et meublé à neuf, avec toutes les améliorations Modernes Des avantages spéciaux sont offerts aux artistes de théâtre. La buvette est toujours pourvue des meilleurs liquides. Vins, Liqueurs et Cigares. T. P. O'CONNOR, Prop. Ottawa, 2 sept 1884

FERRONNERIE Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez MCDUGALL & CUZNER Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE, Rue St-Jacques et coin de la rue Duke, CHAUDERES, OTTAWA, ET A MATTAWA, P.Q. MCDUGALL & CUZNER 31 Octobre 1883.

Hotel du Canada Mr. ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. F. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M. Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les constructeurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé. A. RENAUD, propriétaire, No 56, 58 et 60 Rue Murray. Le A. Olivier AVOCAT Bureaux: Encroûture des rues Rideau et Sussex, Block d'Edgerton, Ottawa, Ont. 568 AVOCAT & PRATER Ottawa, 3 Janvier 1884

TAPIS, TAPIS etc. MAISON DE TAPIS D'OTTAWA. Agence des plus grands assortiments, les moindres prix, et les plus bas prix en fait de Tapis, Rideaux, Rideaux, Corbeilles, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte, à la MAISON DE TAPIS D'OTTAWA 145 RUE SPARKS. SHOOLBRED et Cie. Ottawa, 17 Dec. 1883.

Chevaux AGENT A OTTAWA - C. STRATTON. Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick. A VIS.—Les médecins ci-dessus, ont été dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. G. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons. T. ALEXANDER. N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez V. LAPORTE, rue Rideau; GOODALL & FILS, rue Wellington; et DAGLISH & FRERE, rue Queen, Ouest.

LA PROTECTION SANS EGALE ISAIE DAZE Manufacturier Marchand de Chaussures EN GROS ET EN DETAIL COIN DES RUES Dalhousie et de l'Eglise OTTAWA. Désire faire savoir à ses nombreuses pratiques et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines de vaste établissement autrefois en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la FABRICATION DES CHAUSSURES M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit: Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe. TOUTE COMMANDE Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai. Une SPECIALITE dans les Commandes Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés. UNE VISITE EST SOLICITEE Les marchands de la campagne feront bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs. IZALIE DAZE, Propriétaire. 16 mai 84

J. L. N. QUINDON, L. L. B. AVOCAT 124 RUE PRINCIPALE, Hull — ET — 45 RUE MURRAY, Ottawa Ottawa, 20 nov. 1884

ASTHME Oppression, Catarrhe, Emphysème pulmonaire Affections des Voies respiratoires Pour le soulagement immédiat de ces diverses Affections et pour leur Guérison, rien n'égale le PAPIER et les CIGARES de GICQUEL Pharmacien de 1^{re} Classe, à Paris. Le Papier et les Cigares Gicquel calment à l'instant même les accès d'ASTHME les plus violents. L'emploi régulier de ces préparations éloigne les accès et même s'oppose complètement à leur retour. Dépôt à Montréal, chez MM. LAVIOLETTE & NELSON, 209, rue Notre-Dame. — à Québec, chez MM. le D^r Ed. MORIN & C^o, 314, rue Saint-Jean. ET DANS TOUTES LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

PILULES PURGATIVES de D^r GUILLIE PILULES d'Extrait d'ELIXIR Tonique Anti-Claireux de D^r GUILLIE Préparé par PAUL GAGE Pharmacien de Première Classe, Docteur en Médecine de la Faculté de Paris SEUL PROPRIETAIRE DE CE MEDICAMENT PARIS, 9, Rue de Grenelle-St-Germain, 9, PARIS Ces Pilules renferment sous un petit volume toutes les propriétés toniques-purgatives de l'Elixir Guillié qui, depuis plus de soixante ans, est reconnu comme un des remèdes les plus économiques. Comme PURGATIF et DÉPURATIF, il est d'une efficacité incontestable contre les Maladies du Foie et de l'Estomac, les Digestions difficiles, les Fièvres épidémiques, les Affections goutteuses et rhumatismales, les Maladies des Femmes, des Enfants, et dans toutes les Maladies congestives. SE DÉFIER DES CONTREFAÇONS. Exiger les Véritables PILULES GUILLIE préparées par PAUL GAGE. Dépôt à Québec: D^r Ed. MORIN & C^o, Pharm^o-Ch^o, 314, rue Saint-Jean ET DANS LES PRINCIPALES PHARMACIES DU CANADA.

Médaille d'OR, Paris Sirop QUINA-LAROCHE Ferrugineux Ce Sirop remplace le Vin et les Elixirs dans le cas où leur usage présente quelques difficultés, soit à cause du jeune âge, soit par suite de l'état d'irritation du malade. CONTRE L'ANÉMIE, la CHLOROSE, PAUVRETÉ DE SANG, SUITES DE COUCHE, MAUVAISES DIGESTIONS. Dépôt à Québec: D^r Ed. MORIN & C^o, Pharm^o-Ch^o, 314, rue Saint-Jean.

CHEMIN DE FER "CANADA ATLANTIC" LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL Et tous les points à l'est. 4 CONVOIS A PASSAGERS 4 CHARS PULLMAN. Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, au chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux villes de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany et New-York. A partir du 29 Juin 1885, les trains circuleront comme suit: Partant d'Ottawa. 8.00 a.m. Arr. à Montréal. 11.30 a.m. 5.50 p.m. Part. de Montréal. 8.45 a.m. Arr. à Ottawa. 12.20 p.m. 4.30 p.m. 8.00 p.m. Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de char ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc, à 8 heures du matin se raccorderont au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrive à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant de Montréal à 2.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Pichburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 3.25 du matin. CHEMIN DE PREMIERE CLASSE ET RAILS NEUFS EN ACIER Les passagers pour le Sud et l'Est changent de char à la gare Bonaventure à Montréal où leur bagage est transféré sans frais extra et sans que le passager ait à s'en occuper. Le bagage est chéqué pour n'importe quel en droit. Les billets et tout autre renseignement peuvent être obtenus aux bureaux du Grand Tronc rue Sparks, et au dépôt des billets, rue Elgin. Le départ et l'arrivée des trains sont réglés d'après l'heure du 75^{me} méridien. D. O' LINSLEY, Gérant

A. G. PEDEN, Agent gén. des passagers. Ottawa, 22 août 1884. VALIN & ADAM, Avocats et Notaires Publics. ARGENT A PRETER. BUREAU: 25 rue Sparks, à-vis l'Hotel Russell. J. A. VALIN, A. A. ADAM. M. Adam, membre du barreau de Québec, s'occupera aussi des affaires requérant son attention dans cette province. 28 février 1885 1 an

Aux Inventeurs J. Coursolle & Cie., Solliciteurs de Brevets d'Invention Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France. J. COURSOLLE & Cie., CHAMBRE VICTORIA, OTTAWA, Ont. Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont. B. P.—Boîte 653. 24 Fév 1883

NOUVEAU MAGASIN DE FRUITS PAR H. CORRIVEAU Pâtisseries, Fruits, Légumes, Cigares, etc. No. 253^{1/2} Rue Wellington, OTTAWA 22 avril 1885 1 an

L'ORGANISME de l'HOMME Est l'œuvre la plus complexe du créateur et quand ce mécanisme si compliqué, et si artistement fait, est dérangé par la maladie, on doit rechercher le moyen le plus efficace, et ce secours doit être demandé aux plus expérimentés, car le corps humain est quelque chose de trop précieux pour être négligé. Alors s'éleva la question "Quel médecin employer ?" Le Dr OSCAR JOHANNESSEN, de l'Université de Berlin, Allemagne, a fait une étude de toute sa vie, du système nerveux et génito-urinaire. SES REMÈDES GUERISSENT toute Débilité ou dérangement du système nerveux, y compris la Spermatrophie, Gonorrhée, la Syphilis, la Stricture et l'Impotence, etc., etc. PARCEQUE vous avez été trompé et abusé par les CHARLATANS qui prétendent guérir cette classe de maladie, n'hésitez pas à essayer de la méthode du Dr JOHANNESSEN, avant que cette maladie devienne chronique et incurable. Ses Remèdes sont GRATIS. On enverra par la poste un traité précieux du système du Dr JohannesSEN parfaitement cacheté à toute personne souffrant de cette maladie, pourvu qu'elle s'adresse à son seul agent autorisé, aux Etats-Unis ou au Canada. HENRY VOGELER, 49, South Street, New-York. Divers symptômes compliqués sont traités par les prescriptions spéciales du docteur JohannesSEN d'après l'avis d'un médecin d'élite. Toute correspondance confidentielle et toute réponse est envoyée frais de poste payés. 84 1 an

J. B. ARIAL Peintre Décorateur et Tapissier VIENT DE BOUVOIR 10,000 ROULEAUX DE TAPISSERIES de tous les patrons et de tous les goûts, avec bordures appropriées. La vente est faite à 15 POUR CENT meilleur marché qu'partout ailleurs. —AUSSI— TOILES POUR CHASSIS DE TOUTE COULEUR. M. ARIAL surveille lui-même toutes les commandes qui lui sont faites, ainsi que le travail de ses employés.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Pouxmons. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal.

LES FAITS DU JOUR

Près de 9,000 Juifs ont été expulsés dans l'Est de la Prusse.

C'est une rude besogne que de faire un recensement aux Etats Unis. Il y a à peine la moitié du dixième recensement d'imprimée, et le travail coûte déjà la somme de \$5,000,000.

Le Bradstreet nous fait connaître la force de la police de Londres pour 1884.

Seulement 12,880 hommes ! Ce chiffre se répartit en 25 surintendants, 637 inspecteurs, 1,067 sergents et 11,251 constables.

La persécution en Cochinchine. On lit dans les Missions :

" Au moment de mettre sous presse, nous recevons de M. le supérieur des Missions Etrangères un télégramme que lui adresse Mgr Vane Camelbeke, vicaire apostolique de la Cochinchine orientale. Mgr Van Camelbeke télégraphie de Saigon :

" Prés de dix mille chrétiens réfugiés ici meurent de faim. Envoyez secours abondants. Urgent."

L'HONORABLE M. CHAPLEAU

Un compatriote, de passage à Paris, écrivait en date du 26 courant :

" J'ai pu voir, ce matin, l'honorable M. Chapleau, qui a gardé le lit depuis son opération. Il se lève aujourd'hui pour la première fois et il doit à l'instant, d'après l'avis de son médecin, faire une promenade sur le boulevard, avec le juge Rainville, qui lui a tenu une compagnie presque constante. Si j'en crois mes yeux et mon impression, il est tout à fait guéri, et il en paraît lui-même bien convaincu. Il ne tardait pas d'élouer sur son médecin, le Dr Guyon, qui, du reste, l'a déclaré l'homme le mieux constitué qu'il eût vu jamais.

Avant son opération, le Secrétaire d'Etat avait eu une entrevue avec Mgr Gravel, qui lui ménagea un entretien avec un révérend Père Dominicain, en sorte que le patient s'était pré-muni comme pour le grand voyage. L'opération n'a pas été dotée, et les suites n'ont pas été inspirées de inquiétudes sérieuses parce que la fièvre est survenue. Ce qu'il y avait à craindre, c'était l'empoisonnement du sang. Aujourd'hui, tout danger est disparu et il va vous arriver fort comme un Turc.

LES PROCÈS A RÉGINA

Winnipeg, Ma., 8—Thomas Scott, de Prince Albert, a été accusé, ce matin, à Regina, du crime de haute trahison.

H. J. Clarke, Q. C., et M. MacIzle, de Prince Albert, défendent le prisonnier.

L'indictement accuse Scott d'avoir prêché la révolte, dans différentes assemblées tenues en mars dernier, et d'avoir écrit une lettre séditieuse aux Métis des environs de Batoche. M. Clark plaide qu'il n'a jamais reçu copie de l'accusation et que le prisonnier n'a pas subi un examen préliminaire. Il parle longuement du défaut de la juridiction de la cour et dit que l'histoire se répète comme en 1774, quand l'acte de Québec fut passé et que des citoyens étaient mis en prison avec un simulacre de justice. Il cite à l'appui de son plaidoyer le rapport de Cartier et McDougall en 1860.

La défense de M. Clark a été rejetée par le juge et le procès de Scott est fixé à demain.

GROS OURS PLAIDE NON COUPABLE Gros Ours a été ensuite traduit à la barre et a plaidé non coupable. Son procès est également fixé à demain.

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield, 3 juin

LÉON XIII ET LES CATHOLIQUES

Le Moniteur de Rome dit, en date du 23 août :

" Les lettres d'adhésion à la lettre pontificale continuent d'arriver à Rome. Cette manifestation ne fera que grandir. Ce qu'il y a de caractéristique dans ce nouveau plébiscite de fidélité à Léon XIII et au Siècle, c'est qu'il ne se borne pas à une hiérarchie ecclésiastique, mais qu'il s'étend à tous les ordres du catholicisme : évêques, prêtres, laïques, chefs et fidèles. Ce sera un jour un beau thème de mettre en relief les leçons et les conséquences heureuses qui ne manqueront pas de se dégager de ce mouvement d'adhésion. L'Eglise catholique rayonne plus que jamais sur le monde, de tout l'éclat de sa majesté de son unité et de ses richesses inépuisables."

LE CHOLÉRA

Toulon, 9.—Pour la journée d'hier un décès seulement ; 117 malades restent en traitement dans les hôpitaux ; l'état de plusieurs est grave.

Toulon, 9.—Trois décès par choléra sont signalés aujourd'hui à l'hôpital St Mandrier ; on en signale dix dans la ville.

Marseille, 9.—Huit décès par choléra sont signalés aujourd'hui.

Marseille, 9.—L'épidémie diminue ; huit décès seulement sont signalés hier ; il reste 37 malades en traitement à l'hôpital du Pharo.

Rome, 9.—A part plusieurs cas de choléra à Parme et à Caserte, l'état sautatoire du reste de l'Italie est bon.

Madrid, 9.—On signale pour la journée d'hier, 1785 cas nouveaux de choléra et 663 dans toute l'Espagne.

Bruxelles, 9.—Le bruit court qu'on a constaté plusieurs cas de choléra à Mons.

UNE FERME EN CALIFORNIE

La plus grande ferme de la Californie et peut-être du monde entier, est celle connue sous le nom de Baldwin's Santa-Anita Ranch, dans le comté de Los Angeles. Elle comprend une étendue de 1,200 acres de vignobles seulement. Elle compte en outre 16,000 oranges et citronniers, 2,000 grenadiers, 3,000 noyers anglais, 2,000 amandiers, 2,500 pêcheurs, 4,000 pommiers, 2,000 abricotiers et 1,000 figuiers.

Elle fournit la nourriture de 25,000 moutons, 2,000 vaches et cochons et plusieurs centaines de chevaux et mulets, et cette année l'on pouvait y voir, avant les moissons, 17,000 acres de blé doré.

La seule ferme qui puisse être comparée au ranch de Baldwin est celle de Dalwynsle, dans le nord du Dakota, sur laquelle on cultive 30,000 acres de blé.

L'HOMME AUX QUINZE FEMMES

Un détenu est mort dans le prison d'Etat d'Ohio, à Columbus, qui ne laisse pas moins de quinze veuves. Il avait été condamné pour bigamie en décembre dernier, sous le nom de Charles de Neuville.

Depuis quelques jours, le prisonnier était atteint de fièvre ; sentant sa fin approcher, il fit appeler le directeur de la prison et lui déclara que son vrai nom était Charles Edouard Neuville Conseviesky ; qu'il avait le titre de comte ; et que sa femme, la seule légitime, résidait à Petersboro, Ontario. Le directeur de la prison, se conformant au dernier désir de son pensionnaire, a fait part à la comtesse de la mort de son peu fidèle époux.

UN TOUR PENDABLE

On envoie d'Ostende au Figaro le récit d'une scène à sensation qui s'est passée dernièrement sur la plage.

Un prestidigitateur américain, en villégiature dans cette station, malgré les offres brillantes qui lui étaient faites, avait absolument refusé de donner aucune représentation.

Vivement sollicité, sur la plage, par une dame du plus grand monde, Mme la comtesse de M., pour qu'il changeât de décision, M. Hermann, s'adressant à elle, lui dit : " Ah ! madame, vous insistez, vous insistez, cela pourrait vous coûter cher ! Et saisissant à l'instant le bras de la comtesse, il fait disparaître un magnifique bracelet orné de diamants qu'elle portait, l'enveloppe dans son mouchoir qu'il lui arrache, et

entouré de plusieurs centaines de personnes, il jette le tout dans la mer.

Le bracelet et le mouchoir disparaissent dans les vagues, au grand effroi de la comtesse et à l'ébahissement de la foule.

— Combien, madame, valait votre bracelet ?

— Quinze mille francs.

— Le chiffre est trop élevé pour moi. Permettez-moi donc de vous offrir, en échange de votre bracelet, le bouquet qui se trouve dans le chapeau de monsieur votre mari. Quelle surprise pour tout le monde ! Au milieu du bouquet se trouve le mouchoir de la dame, et dans le mouchoir le bracelet qui venait d'être précipité dans l'Océan.

Ostende n'en est pas encore revenu.

CORRESPONDANCE

M. le Rédacteur du "Canada"

La Vallée d'Ottawa, agissant à l'instigation de quelques envieux sans doute, critiquait, il y a quelque temps, certains ouvrages que l'on était à faire au pont du cimetière de Hull, et lançait contre M. Charles Roy, qui avait la conduite des travaux, l'accusation considérable de n'être pas un homme du métier.

Dans une lettre à votre journal, M. Roy répondit, dans le temps, à l'écrit de la Vallée, sur un ton très-courtois et très-juste. Il lui demandait tout simplement d'attendre la completion de l'entreprise avant de se faire du mauvais sang, et lui donnait rendez-vous devant les arbitres qui, nécessairement, seraient alors nommés pour inspecter et recevoir les travaux.

Aujourd'hui, la tâche de M. Roy est accomplie ; des experts, le conseil de ville, des citoyens éminents et éclairés ont visité à tour de rôle et examiné avec minutie les ouvrages faits sous sa direction ; et, dans l'opinion de tous, le pont du cimetière, réparé comme il vient de l'être, devra encore durer de 15 à 20 ans au moins.

Que valent les accusations et les insinuations malveillantes de la Vallée en face de ce verdict ?

Mais, ce n'est pas tout. En réparant le pont au lieu d'en construire un neuf, M. Roy a épargné à la corporation de Hull une dépense considérable. Les travaux qu'il vient de faire exécuter ne vont coûter à la ville, en effet, que \$650, en prenant la plus haute estimation, tandis que la plus basse soumission pour un pont neuf s'élevait à 7,000 ; laquelle somme pouvait être portée à au moins \$9,000, en comprenant dans le contrat les travaux additionnels.

C'est donc de \$8,350 que M. Roy vient de sauver à Hull par son entreprise, et cela pour les 15 ou 20 années que le pont doit durer encore, suivant le dire d'experts et gens à ce connaissant.

Mais je ferme ici cette lettre, écrite uniquement dans le but de rendre à César ce qui lui est dû et de rappeler à la Vallée que nul n'est prophète dans son pays.

Hull, 8 septembre 1885.

LE MONDE ET LA VILLE

M. M. Gravel, boucher de la paroisse Ste Anne, a gagné la montre en argent, trée à la règle hier soir au bénéfice de M. Morin.

Les personnes affaiblies ou anémiques, auxquelles l'emploi du fer est recommandé, supporteront sans fatigue les gouttes concentrées du FER BRAVAIS de préférence à toutes autres préparations ferrugineuses.

A ceux qui veulent un article de goût pour faire un présent, à tous ceux qui désirent des jouets mécaniques et les mille et une autres fantaisies que les enfants adorent, nous conseillons une visite au magasin de M. K. R. Wheeler, Nos 151 et 153, rue Sparks, où ils recevront une valeur équivalente à leur argent, qu'ils dépensent 5, 10, 25 cts ou \$1.

Au Padnoir Royal, ce soir, il y aura une course de 5 milles entre Billy Aichison et Campion. On s'attend à une nombreuse assistance.

Le Quatuor d'Ottawa vient de reprendre ses exercices. Comme l'hiver dernier, il est composé de MM. Boucher, Reichling, Farquison et Brewer.

Un nommé Filidrault, de Buckingham, s'est fait voler une jument dimanche dernier. La police de Hull a été immédiatement avertie du fait, mais n'a encore aperçu les fléaux nulle part.

Les résidents de la lettre O se plaignent qu'il existe une couple de maisons malfamées dans leur voisinage.

M. Paul Lomoth, constructeur de navires de Montréal, vient d'obtenir le contrat d'un nouveau bateau à vapeur qui devra naviguer sur le lac de Pembroke.

Sept soumissions ont été reçues hier pour la reconstruction du pont McLaren. Le bureau des travaux de la cité et le comité chargé de l'entretien des chemins et des ponts du comté doivent se réunir conjointement mardi prochain, pour décider à qui les contrats seront accordés.

Les acheteurs de la ville et de la campagne sont respectueusement invités à faire une visite au "Magasin Merveilleux," coin des rues Sparks et O'Connor. Ils sont sûrs de trouver là le plus bel assortiment de marchandises de goût et de jouets d'enfants qu'il y ait dans le Dominion. La maison importe, en effet, tous ses articles de commerce et choisit scrupuleusement ce qui se produit de plus nouveau et de plus à la mode dans la fabrication européenne et américaine. Personne n'entre dans le "Magasin Merveilleux" sans trouver ce qu'il lui faut, et à des prix défiant toute compétition. Chacun y reçoit pour son argent et davantage, qu'il dépense 5, 10, 25cts. ou \$1.00.

Que les acheteurs ne manquent donc pas de faire une visite aux numéros 151 et 153, rue Sparks, chez M. K. R. Wheeler, le populaire propriétaire du "Magasin Merveilleux."

Wm. Parkman et Wm. Mitchell ont été arrêtés hier pour s'être battus et avoir troué la paix samedi dernier au soir.

Deux batteurs de femmes occupaient chacun une cellule dans la station de police la nuit dernière. C'est bien fait pour eux vraiment.

La foule fait queue continuellement au magasin de 5, 10, 25 cts et de \$1, nos 151 et 153 rue Sparks, pour profiter de l'extrême bonne fortune que M. K. R. Wheeler offre aux acheteurs, en leur donnant à des prix infimes des articles du dernier goût et d'une valeur incontestable. Qu'on se le dise.

C'est ce soir que doit s'ouvrir le bazar de l'Eglise St Jean Baptiste, dans la bâtisse de l'ancien temple catholique des Chaudières. Nous avons déjà mentionné à nos lecteurs les raisons particulières qu'ils ont d'encourager cette œuvre, et nous espérons que chacun va se faire un religieux devoir de contribuer suivant ses moyens à en assurer le succès.

Les vrais amis sont toujours là. Sans oublier le passé, pensons à l'avenir et surtout ne perdons pas de vue les belles choses telles que jupes de mariage, montres, parures et bijoux de tous genres et à bas prix. Chaque article est garanti tel qu'on le représente, sinon la vente est nulle, chez H. Norez, No. 30 rue Rideau, porte voisine du "London Chop House." Verres de montres 10 et 15 cts. Réparations faites avec soin à des prix modérés.

On parle beaucoup de picote de puis deux jours à Ottawa. L'imagination aidant, on en est même arrivé, dans certains quartiers, à voir ce fléau surgir un peu partout. La peur est un mauvais compagnon surtout en temps d'épidémie, et nous demandons instamment à nos concitoyens de ne rien croire à tous les racontages qui courent déjà les rues. Que l'on se fasse vacciner, que l'on s'entoure de la plus stricte propreté et de tous les préservatifs que recommande l'art médical, c'est parfait ; mais, de grâce, que l'on n'attribue pas aux atteintes du fléau la poindre indigestion qui pourra survenir à compter de ce jour.

Pour les rhumes depuis longtemps attachés, le Baume d'Allen pour les poumons apporte la guérison lorsque tous les autres remèdes ont été inutiles. Voir annonce.

OUVERTURE DES CLASSES

Que ceux qui ont besoin de livres et d'autres articles d'école, n'oublient pas de venir voir mes prix avant d'acheter ailleurs, car il est reconnu qu'il n'y a pas de maison à Ottawa qui veude à meilleur marché.

P. C. GUILLAUME, 455 Rue Sussex.

ALPHONSE

Entrepreneur de



JULIEN.

Pompes Funèbres

263 Rue DALHOUSIE, Ottawa. Ci-devant occupé par M. Jos. Sénécal.

M. ALPHONSE JULIEN, bien connu à Ottawa, désire annoncer au public d'Ottawa et de ses environs qu'il a ouvert un magasin de pompes funèbres. Toute commande qu'on voudra bien lui confier sera exécutée avec promptitude et soin. Prix très modérés. On peut s'adresser la nuit comme le jour. Deux MAGNIFIQUES CORBILLARDS sont à la disposition du public. Ornaments et décorations de chambres funéraires fournis sur demande. ALPHONSE JULIEN, propriétaire.

CHARBON

LE CHARBON LACKAWANNA,

DE PREMIER CHOIX

Et importé, chaque jour, tout frais tiré des mines.

A bord des Chars seulement

Bas prix. Qualité garantie.

J. G. BUTTERWORTH & Cie

86 RUE SPARKS.

Collège d'Ottawa

SOUS LA DIRECTION DES

R. R. PP. OBLATS, O. M. I.,

Contre les Grades Universitaires

Cours Classique, Cours de Génie (Civil, Cours Scientifique et Commercial

Par sa position et sa méthode d'enseignement, le collège d'Ottawa offre à tous, des facilités exceptionnelles pour apprendre l'anglais.

Le collège, considérablement agrandi, ne laisse rien à désirer sous le rapport du confort et de l'hygiène ; dortoirs bien chauffés et bien aérés, salles spacieuses, lumière électrique, etc., etc.

Outre les cours de récréation, un vaste terrain vient d'être acquis et préparé pour les jeux athlétiques.

CONDITIONS

Pension, enseignement, lit et garniture, lavage et raccommodage de linge, honoraires du médecin, payable d'avance au commencement de chaque terme, en septembre et en février ;

Cours classique, par semestre\$80.00

Cours de génie civil 85.00

Cours commercial 75.00

EXTRAS :—Télégraphie, Sténographie et mécanique instrumentale.

Le dessin et la musique vocale sont enseignés gratuitement.

Les cours s'ouvrent le 2 septembre.

Le prospectus est envoyé sur demande.

TRES-REV. P. J. H. TABARET, O. M. I. D. D. Supérieur.

VERITABLE

Vente Complète

D'ARTICLES DE MODES

ET DE

MARCHANDISES DE GOÛT

A

25 CTS. DANS LA PIASTRE !

En d'autres termes, on donne une valeur d'une piastre en effets de goût pour 25 cts.

LE STOCK COMPREND :

Chapeaux garnis et non garnis.

Belles plumes d'Austruche,

Considérable assortiment de nouvelles dentelles,

Soies, Satin, Velours et Rubans,

Vestes en laine et pardu-sous imperméables pour dames,

Falbalas en dentelle ou en batiste.

VALEUR SPECIALE.

Un beau lot de Rideaux en dentelle valant 35 cents la paire et au-dessus.

Les acheteurs gagneront beaucoup en se présentant de bonne heure et souvent

A LA

GRANDE VENTE

D'ARTICLES DE MODES.

E. Woodcock

39, RUE SPARKS.

Stock de Marchandises Sèches à Vendre

AVIS

Les sousignés recevront jusqu'à mardi, 22 septembre 1885, des soumissions cachetées, pour la vente du stock de banqueroute de L. L. A. Grison et Cie, comprenant :

Stock.....\$10,078.33.

Mobilier..... 635.00

Credits de livres..... 2,143.06

\$12,856.99

Les conditions seront argent comptant. Les personnes désirant examiner le stock pour soumissionner, pourront le faire en s'adressant à

KEARNS & RYAN, Cessionnaires

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

La route directe pour se rendre de l'Ouest à tous les points du Nouveau-Brunswick, de la Nouvelle-Ecosse, de l'île du Prince Edouard, du Cap-Breton et de Terre-Neuve.

Toutes les places de bains, les stations de pêche et les lieux d'amusement les plus populaires du Canada se trouvent échelonnés sur cette route.

Des chars palaisissent Montréal les lundi, mercredi et vendredi pour Halifax, et les mardi, jeudi et samedi pour St Jean, N. B., sans interruption.

Les trams de l'Intercolonial connectent d'une manière constante à la Pointe Lévis avec le chemin de fer du Grand Tronc et les vapeurs de la compagnie de Navigation du Richelieu, en destination de Montréal, et à Lévis avec le chemin de fer du N. G.

D'élégants chars palais grésés de buffets et des chars-tabagies circulent sur toute la ligne.

Il existe des restaurants de première classe à des distances raisonnables.

Importateurs et Exportateurs

Trouveront davantage de se servir de cette route, vu qu'elle est la plus rapide et que ses taux de transport sont aussi bas que ceux de toute autre ligne.

Le trafic direct est expédié par des con-vois rapides spéciaux, et l'expérience a prouvé que la route de l'Intercolonial est la plus rapide pour le fret d'Europe, venant ou en destination des divers points du Canada et des Etats de l'Ouest.

On peut obtenir des billets et aussi tous les renseignements désirables sur la route, les taux de passage ou de fret en s'adressant à

E. KING, Agent de billets, No. 15, rue Elgin, Ottawa.

Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Rossin, rue York, Toronto.

D. POTTINGER, Surintendant général, Bureau du chemin de fer, Moncton, N. B. 26 Mai 1885



AVIS AUX ENTREPRENEURS

DES SOUMISSIONS cachetées distinctes, adressées au sousigné et endossées "Soumission pour Arsenaux, Salle de Manège, Montréal," seront reçues jusqu'à MARDI le 15 Septembre courant inclusivement, pour la construction

D'ARSENALUX

A LA

Salle de Manège, à Montréal.

Les plans et spécifications peuvent être examinés au Département des Travaux Publics à Ottawa, et au bureau de A. RAZA, 480, architecte, à Montréal, le et après le JUDI, 3 courant.

Les soumissionnaires devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées, et signées par les soumissionnaires mêmes.

Un chèque de banque accepté, fait payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission doit accompagner cette dernière, laquelle somme sera confisquée, si le soumissionnaire refuse d'accepter le contrat pour l'ouvrage aux taux et termes mentionnés dans sa soumission. Le chèque ainsi envoyé sera retourné à chaque soumissionnaire dont la soumission n'aura pas été acceptée.

Le département ne s'engage pas, néanmoins, à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,

A. GOBEL, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 2 Sept. 1885.

Sirope des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine de Montréal, de l'Université de l'Université de l'Université de l'Université Victoria.

Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants, il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Ongle de nez, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre.

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX : 25 Cts. LA BOUTEILLE, Seul propriétaire, B. E. MOGALÉ, Chimiste, Montréal.

1883

James B. Bowes ARCHITECTE

Chambre 25, SCOTCH ONTARIO CHAMBERS

RUE SPARKS.

Ottawa, 18 AVRIL 1885

Dr ALFRED SAVARD

BUREAU :

NO. 376, RUE CUMBERLAND.

Ancienne résidence du Dr Prevost, Ottawa, le 10 sept. 1885

1

7e Par année Pour six Pour quatre Edité Pour l'ann LOUIS LE Ottaw Il en e Ottawa, voir la v qu'her, taines g excité et plus de existet Cete misterie basse-vill un seul to it en r de se fair de toute- ques pos le fléau redouter Du ca fermer n par suite tive et dé S'il en es trop gran qu'a mu se taire e concitoy mit. Comme recomman tion, bea les mai- l'usage d autres p l'art méd la boire cela